

民衆基本叢書第一集

小說類

火

燒

赤

壁二

商務印書館發行

124243
76



火燒赤壁(二)(三國志演義)

曹操平白地折了十五萬箭，心中氣悶。荀攸
用計，急切難破，可差人去東吳詐去一
聲。阿假急讀，
降，爲奸細。奸，和讀細作的意思。內應，以通消息，方
可圖也。操曰：「此計正合吾意，汝口語的。上你。等於
料軍中誰可行此計？」攸曰：「蔡瑁被誅，蔡氏
宗族，親屬的。皆在軍中。瑁之族弟，同高祖的。蔡中、蔡

士、首、懷、皆、二、有、付、吳、和、
 ，獻、二、在、心、動、曰、必、，
 駕、於、心、！、靜、：、不、現、
 船、磨、？、，、使、汝、疑、副、
 數、下、承、相、勿、疑、！、某、二、人、必、取、周、瑜、諸、葛、亮、之、
 順、操、厚、賞、之、。、次、日、，、二、人、帶、五、百、軍、
 風、望、著、南、岸、來、。、
 如、不、要、存、著、平、聲、二、心、存、心、懷、。、
 二、人、曰、：、一、吾、等、妻、子、
 重、加、封、賞、，、休、懷、
 後、士、，、去、東、吳、詐、降、，、但、
 密、喚、二、人、入、帳、，、囑、
 差、往、詐、降、，、東、
 結、之、，、
 差、往、詐、降、，、東、

周又瑜又正又理又會又進又兵又之又事又，忽又報又江又北又有又船又來又到又江又口又，
 稱又是又蔡又瑁又之又弟又蔡又和又、蔡又中又，特又來又投又降又。傳又喚又入又。
 二又人又哭又拜又曰又：「吾又兄又無又罪又，被又操又賊又所又殺又，吾又二又人又欲又報又兄又仇又，特又來又投又降又，望又賜又收又錄又，
 願又爲又前又部又！」瑜又大又喜又，重又賞又二又人又，卽又命又與又甘又寧又爲又前又部又。二又人又拜又謝又，以又爲又中又聲又讀又。去又計又。瑜又密又喚又甘又寧又分又付又曰又：「此又二又人又不又帶又家又小又，非又真又降又也又，乃又曹又操又使又來又爲又奸又細又者又。吾又今又欲又將又計又就又計又，教又他又通又報又消又息又。汝又可又慤又慤又。」周又護又如又因又勤又。情又意又相又待又，就又裏又提又防又。至又出又兵又。

江遠隔，細作極難往來。操使蔡中、蔡和詐降，笑曰：「孔明笑而不言。」肅曰：「孔明何故哂？」大容天下之士乎？肅默作聲末。不然而退，乃往告孔欲報仇而來降，何詐之有？你若如此多疑，安能可收用！」瑜叱（音尺。怒去。）曰：「彼因曹操殺其兄，入見周瑜曰：『蔡中、蔡和之降，多應是詐，不汝切須小心，不可有誤！』」甘寧領命而去。魯肅之曰：「先要殺他兩個祭旗。」預將血灑在軍中的大祭旗上。

瑜曰：「吾正欲如此，故留蔡中、蔡和詐降之計？」蓋曰：「某出自己意，非他人之所教也。」

要他通報消息。兵不厭詐，詐是說如煙火去聲。假。

公瑾之言是也。肅方纔省悟。

周瑜夜坐帳中，忽見黃蓋潛入中軍，來見周

瑜曰：「公覆黃蓋號。夜至，必有良謀見教！」

見教謀，可就是好計畫。蓋曰：「彼衆我寡，不可久持，支護知池。何不用火攻之？」瑜曰：「誰教公獻此」

瑜曰：「吾正欲如此，故留蔡中、蔡和詐降之計？」蓋曰：「某出自己意，非他人之所教也。」

要他通報消息。兵不厭詐，詐是說如煙火去聲。假。

公瑾之言是也。肅方纔省悟。

周瑜夜坐帳中，忽見黃蓋潛入中軍，來見周

瑜曰：「公覆黃蓋號。夜至，必有良謀見教！」

見教謀，可就是好計畫。蓋曰：「彼衆我寡，不可久持，支護知池。何不用火攻之？」瑜曰：「誰教公獻此」

餘里，非一日可破；今令諸將各領三個月糧草，
 亦在座。周瑜曰：「操引百萬之衆，連絡相連。三百
 謝而出。次日，周瑜鳴鼓大會諸將於帳下，孔明
 則江東之萬幸也。君若肯行此苦肉計，
 拜而謝之曰：「君若肯行此苦肉計，
 地，送肝腦塗地的意，是。斷亦無怨悔！——可讀作如灰字。解。聲。瑜
 如何肯信？——蓋曰：「某受孫氏厚恩，雖肝腦塗
 蓋曰：「某願行此計。——某受孫氏厚恩，雖肝腦塗
 人，以一通消息；但恨無一人爲我行詐降計耳。
 人，以一通消息；但恨無一人爲我行詐降計耳。

民衆基本叢

火

陸

~ Pb
重版不板

商務印書館發行

餘里，非一日可破；
 今令諸將各領三個月糧草，
 亦在座。周瑜曰：「操引百萬之
 謝而出。次日，周瑜鳴鼓大會，
 則江東之萬幸也。君若肯行此苦
 拜而謝之曰：「君若肯行此苦
 地，送肝腦塗地，意是斷亦無怨悔！
 如何肯信？某願行此計。某受孫氏厚恩，雖肝腦塗
 蓋曰：「某願行此計。某受孫氏厚恩，雖肝腦塗
 人，以一通消息；但恨無一人爲我行詐降計耳。彼

(二)壁赤機火

如何不問？」澤曰：「黃公覆乃東吳三世舊臣，
曰：「吾與東吳旦夕交兵，開早晚便要汝私行到此，
問，甚不相合；黃公覆，汝又錯尋思也。」操
一人言曹丞相求賢若渴，急讀不可待的口乾思。有
問曰：「汝既是東吳參謀，來此何幹？」澤曰：「
煌，光彩如明亮黃。曹操憑几危坐，如靠平几上端坐如爲，讀
便教引將入來。軍士引闕澤至。只見帳上燈燭輝
是東吳參謀闕澤，有機密事的機要情祕密來見。」操
「莫非是奸細麼？」一軍士曰：「只一漁翁，自稱

今被周瑜於衆將之前，無端毒打，不勝忿。
 解。怒。字。恨。因。欲。投。降。丞。相。爲。報。讐。仇。音。恨。愁。之。計。特。
 謀。量。商。之。於。我。我。與。公。覆。情。同。骨。肉。骨。十。分。親。的。密。相。連。好。像。
 徑。來。爲。獻。密。書。未。知。丞。相。肯。容。納。否。操。曰：
 一。書。在。何。處？闕。澤。取。書。呈。上。操。拆。書，
 就。燈。下。翻。覆。看。了。十。餘。次，忽。然。拍。案。張。目。大。怒，
 曰：「黃蓋用苦肉計，令汝下詐降書，就中取
 事，却敢來戲侮。」有讀如武的，戲侮二字。我耶！「便教
 左右推出斬之。左右將闕澤簇聲音粗擁。去下。澤面不

(二) 壁書燒火

何_ハ不_レ明_カ約_ハ幾_ハ時_ハ。今_ハ你_ハ有_レ何_ハ理_ハ說_ハ？「闕_ハ澤_ハ聽_ハ罷_ハ，大_ハ地_ハ露_ハ方_ハ馬_ハ脚_ハ的_ハ教_ハ你_ハ死_ハ而_ハ無_レ怨_ハ。你_ハ既_ハ是_ハ真_ハ心_ハ獻_ハ書_ハ投_ハ降_ハ，如_ハ中_ハ那_ハ件_ハ事_ハ是_ハ奸_ハ計_ハ？」操_ハ曰_ハ：「我_ハ說_ハ出_ハ你_ハ那_ハ破_ハ綻_ハ，只_ハ好_ハ瞞_ハ別_ハ人_ハ，如_ハ何_ハ瞞_ハ得_ハ我_ハ？」澤_ハ曰_ハ：「你_ハ且_ハ說_ハ書_ハ讀_ハ兵_ハ書_ハ，深_ハ知_ハ奸_ハ偽_ハ去_ハ偽_ハ聲_ハ，讀_ハ如_ハ假_ハ爲_ハ。之_ハ道_ハ。汝_ハ這_ハ條_ハ計_ハ，曰_ハ：「殺_ハ便_ハ殺_ハ，何_ハ必_ハ多_ハ問_ハ？」操_ハ曰_ハ：「吾_ハ自_ハ幼_ハ熟_ハ黃_ハ公_ハ覆_ハ不_ハ識_ハ人_ハ耳_ハ。操_ハ曰_ハ：「何_ハ不_ハ識_ハ人_ハ？」澤_ハ奸_ハ計_ハ，汝_ハ何_ハ故_ハ晒_ハ笑_ハ？」澤_ハ曰_ハ：「吾_ハ不_ハ笑_ハ你_ハ，吾_ハ笑_ハ改_ハ容_ハ，仰_ハ天_ハ大_ハ笑_ハ。操_ハ教_ハ牽_ハ回_ハ，叱_ハ曰_ハ：「吾_ハ已_ハ識_ハ破_ハ

期^レ服^レ有^レ是^レ明^レ曰^レ提音 還^レ笑^レ
 。 。 死^レ處^レ道^レ： 住勤 。 。 不^レ曰^レ
 儻^レ一^レ而^レ？ 理^レ一^レ矣^レ及^レ：
 今^レ澤^レ已^レ， 何^レ。 早^レ一^レ
 約^レ曰^レ。 澤^レ豈^レ謂^レ無^レ收^レ虧^レ
 定^レ： 一^レ曰^レ非^レ我^レ學^レ兵^レ汝^レ
 日^レ一^レ操^レ： 無^レ無^レ之^レ回^レ不^レ
 期^レ豈^レ曰^レ一^レ學^レ學^レ輩^レ去^レ惶^レ
 ， 不^レ： 汝^レ？ ？ ， ； 恐^レ
 急^レ聞^レ一^レ無^レ一^レ可^レ儻^レ，
 切^レ背^レ汝^レ待^レ操^レ澤^レ惜^レ敢^レ
 下^レ主^レ若^レ賢^レ曰^レ曰^レ吾^レ果^レ自^レ
 不^レ作^レ說^レ之^レ： 屈^レ若^レ誇^レ
 得^レ竊^レ得^レ禮^レ你^レ一^レ枉冤 交^レ大枯
 手^レ解作 有^レ， 且^レ汝^レ。 戰^レ言花
 ， 一^レ理^レ吾^レ說^レ不^レ死^レ， 切。
 這^レ賊^レ， 何^レ我^レ識^レ汝^レ必^レ熟^レ
 裏^レ一^レ我^レ必^レ那^レ機^レ手^レ被^レ讀^レ
 反^レ不^レ自^レ言^レ幾^レ謀^レ。 周^レ兵^レ
 來^レ可^レ然^レ， 般^レ， 一^レ瑜^レ書^レ
 接^レ定^レ敬^レ但^レ不^レ不^レ操^レ擒^レ，

功^{コウ}，他^タ日^{ニチ}受^{ウケ}爵^{キョク}？必^{カナラシ}在^{アルハ}諸^{シヨ}人^{ニヒト}之^ノ上^{ノカミ}。」「澤^{タク}曰^{イフ}：「某^カ

父^フ母^モ，豈^{ナラバ}有^{アル}詐^サ乎^ヤ？」「操^{ソウ}大^{ダイ}喜^キ曰^{イフ}：「若^シ二^ニ人^{ニヒト}能^{スル}建^{ケン}大^{ダイ}

懷^ヱ！」「幸^{サイ}字^ジ作^ス放^{ホウ}在^ニ心^{シン}解^ゲ上^{ノカミ}。掛^ケ澤^{タク}曰^{イフ}：「吾^ガ與^ユ黃^{ワウ}公^{コウ}覆^{フク}，傾^{ケイ}心^{シン}

改^{カイ}容^{ヨウ}下^カ席^{セキ}成^{セイ}改^{カイ}容^{ヨウ}悅^{エツ}，猶^{ナド}言^{ゴン}席^{セキ}動^{ドウ}，容^{ヨウ}是^レ離^リ開^{カイ}色^{シキ}坐^ザ由^ユ怒^{ニコ}氣^キ變^{ヘン}而^ニ謝^{シャ}曰^{イフ}：

此^チ理^リ，欲^{ヨク}屈^{クツ}殺^{コロス}好^{コウ}人^{ニン}，真^{マコト}無^ク學^{ガク}之^ノ輩^{ハイ}也^{ナリ}。」「操^{ソウ}聞^ク言^{ゴン}，

應^{オウ}，事^ジ必^{カナラシ}泄^{セツ}給^テ音^{オン}寫^{シャ}知^チ道^{ダウ}去^{キョ}聲^{セイ}叫^{キョウ}泄^{セツ}祕^ヒ漏^{ロウ}密^{ミツ}的^{テキ}事^ジ漏^{ロウ}但^{タニ}可^{スベシ}觀^{カン}便^{ベン}

看^ミ着^{アツ}機^キ便^{ベン}當^{タウ}行^{ギョウ}，豈^{ナラバ}可^{スベシ}預^ゴ期^キ相^{サウ}訂^{テイ}？聲音^{オン}丁^{テイ}約^{ヤク}定^{テイ}去^{キョ}乎^ヤ！汝^ニ不^ズ明^{メイ}

傾^{ケイ}心^{シン}傾^{ケイ}，可^{スベシ}讓^{ジョウ}如^ニ誠^{セイ}心^{シン}投^{トウ}降^{キョウ}，如^ニ嬰^{エイ}兒^ニ是^レ嬰^{エイ}初^{シュ}生^{ショウ}的^{テキ}孩^{ガイ}兒^ニ。嬰^{エイ}兒^ニ之^ノ望^{ボウ}

機密人去！操曰：「若他人去，事恐漏泄。」
 一某已離江東，不可復還，望丞相別遣。
 公覆約定，先通消息過江，吾以兵接應。
 之事爲真實也。操曰：「煩先生再回江東，與黃
 必蔡中、蔡和來報黃蓋受刑消息，操故喜我投降
 上。操觀之，顏色頗讀有破的上聲。喜。闕澤暗思此
 耳邊私語。操曰：「將書來看。」其人以密書呈
 耳。操取酒待之。少頃，會兒請。一有人入帳與操
 等讀非爲爵祿如爵六。讀如位決和。祿祿。讀而來，實應天順人

(二)壁奔燒火

覆^フ，被^ク周^{シュウ}公瑾^{コンギン}所辱^{シヨク}，吾^ガ甚^シ不平^{フヘイ}。寧^{ネイ}笑^{シヤウ}而不答^{フタハサズ}。

澤^{タク}至^シ寧寨^{ネイサイ}，探^{タン}蔡中^{サイチュウ}、蔡和^{サイワ}消息^{ソウシ}。蓋^{カシ}曰^{イハス}：「將軍^{カントウ}昨^{キノ}爲^{タカシ}救^{サツ}黃公^{ワウコウ}，

寧寨^{ネイサイ}中^{チュウ}，探^{タン}蔡中^{サイチュウ}、蔡和^{サイワ}消息^{ソウシ}。蓋^{カシ}曰^{イハス}：「甚善^{シヤン}。」

江東^{カウトウ}，來^キ見^ミ黃蓋^{ワウカシ}，細^{サイ}說^{セツ}前事^{ゼンジ}。蓋^{カシ}曰^{イハス}：「非公^{フコウ}能^ナ辯^{ベン}，

關澤^{カンタク}出了^デ曹營^{ソウエイ}，再^{サナハチ}駕扁舟^{ヘンシュウ}，聲^{セイ}扁^{ヘン}，小^コ讀^{ダク}如^{ニホ}片^{ヘツ}扁^{ヘン}舟^{シュウ}。重^{オモシ}回^{カヘ}，

辭^チ別^{ベツ}出^デ營^{エイ}而^ニ去^ク。操^{ソウ}賜^キ以^ニ金帛^{キンポク}。織^{オリ}音^{オン}白^{ハク}。絲^シ澤^{タク}不^フ受^ゼ，

停^{テイ}，便^{ベン}當^{トウ}行^{コウ}矣^イ。操^{ソウ}賜^キ以^ニ金帛^{キンポク}。織^{オリ}音^{オン}白^{ハク}。絲^シ澤^{タク}不^フ受^ゼ，

澤^{タク}再^{サナハチ}推^シ辭^チ，良^{ヤウ}久^{キウ}乃^{ナニ}曰^{イハス}：「若^{ニホ}去^ク則^{ナラバ}不^フ可^カ久^{キウ}，

闕^ツ、汝^ニ惱^ヲ見^ル耳^ヲ人^ノ我^ハ意^ヲ、正^ニ話^ヲ、
 澤^ニ、豈^ク？ 寧^ニ、邊^ヲ。 等^ニ， 乃^ニ、
 失^ル知^ル耶^ニ？ 生^ル有^ル皆^ニ。 罷^ル， 蔡^ニ、
 色^ヲ。 ？ 何^ニ有^ル反^ニ、低^ニ、咬^ル、我^ハ、周^ニ、
 甘^ニ、寧^ニ、蔡^ニ、和^ニ、平^ニ、意^ニ、頭^ニ、牙^ニ、被^ル、辱^ル、
 拔^ル劍^ヲ。 曰^ハ： 以^ニ、言^ニ， 羞^ル、自^ニ、恃^ル、
 音見。 一^ニ、澤^ニ、曰^ハ： 挑^ル、之^ニ、曰^ハ： 吾^ハ、等^ニ、
 兵^ニ、而^ニ、起^ル、曰^ハ： 吳^ハ、投^ル、曹^ニ、耶^ニ？ 一^ニ、
 吾^ハ、事^ニ、已^ル、爲^ル、

(二)壁赤燒火

是與蔣幹連夜下山，至江邊尋着原來船隻，飛棹

船音。照。搖。投江北。

龐統蔣幹二人既至操寨，幹先入見，備述前事。

操聞鳳雛先生來，親自出帳迎入，分賓主坐定，

問曰：「周瑜年幼，恃才欺衆，不用良謀。操久

聞先生大名，今得惠顧，惠來，讀看如會，是對人的敬詞。

乞不吝教誨！教誨，請求解教。訓解，讀如林。讀如灰。去聲。去聲。去聲。

統曰：「某素聞丞相用兵有法，今願一觀。」

軍容。一軍象的。操教備馬，先邀統同觀早陸地。寨。

名不虛傳。因指江南而言曰：「周郎、周郎，
 起伏有序。聲讀如次須序。去。統笑曰：「丞相用兵如此，
 爲城郭；聲讀如外果城。平中藏小船，往來有巷，道讀如向。
 四座門，皆有朦朧戰艦，船。艦，讀如蒙同。戰大艦戰。列
 指教！訓指點教。於是又與同觀水寨，見向南分二十
 過此矣。操曰：「先生勿得過譽，聲讀如稱美。去。尙望
 再生，穰苴居穰。司馬穰苴，平聲。古代的，讀如。復出，亦不
 顧盼，可讀作如判望。解順。盼。出入有門，退進曲折，雖孫吳
 統與操並馬登高而望。統曰：「傍山依林，前後

(二) 壁赤燒火

全。問。疾。治。否。懃。雄。回。剋。
 一。操。再。三。請。問。統。曰。一。丞。相。教。練。水。軍。之。法。甚。妙。但。可。惜。不。

34

(二) 壁赤燒火

喚軍中鐵匠，連夜打造連環大釘，鎖住船隻。諸
軍聞之，俱各喜悅。一某觀江左豪傑，多有怨周
者，某憑三寸舌，爲丞相說之，使皆來降。周瑜
孤立無援，救護如圍。必爲丞相所擒。瑜既破，則劉
備無所用矣。操曰：「先生果能成大功，操請
奏聞天子，封爲三公之列。」統曰：「某非爲富
貴，但欲救萬民耳。」丞相渡江，慎勿殺害。一
小心，事不恨去切殺。害小人心。操曰：「吾替天行道，安忍殺戮。」

去^く、可^可速^速進^進兵^兵，休^休待^待周^周郎^郎知^知覺^覺！「操^操然^然之^之。統^統拜^拜別^別而^而。」

命^命寫^寫榜^榜簽^簽押^押筆^筆護^護如^如千^千字^字。親^親付^付統^統。統^統拜^拜謝^謝曰^曰：「別^別後^後。」

統^統曰^曰：「只^只在^在江^江邊^邊。若^若得^得此^此榜^榜，可^可保^保全^全矣^矣。」操^操

以^以安^安宗^宗族^族。人^人同^同姓^姓的^的操^操曰^曰：「先^先生^生家^家屬^屬，見^見居^居何^何處^處？」

殺^殺音^音死^死祿^祿。人^人民^民！「統^統拜^拜求^求榜^榜文^文，大^大榜^榜衆^衆，讀^讀的^的文^文如^如字^字幫^幫，。上^上榜^榜聲^聲文^文。揭^揭示^示

D一〇三五平

中華民國二十五年五月初版

(39944B)

民衆基本叢書第一集
火燒赤壁四冊

第二冊定價國幣叁分

外埠酌加運費匯費

編纂者 沈圻

主編者 呂金錄

發行人 王雲五
上海河南路五

印刷所
商務印書館
上海河南路

發行所 商務印書館
上海及各埠

版 權 所 有
翻 印 必 究

(本書校對者丁心田)

